

2025

Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích –
Část 5-1: Specifikace dat a kvalita obrazu
pro kamerová zařízení – Environmentální zkušební metody pro kvalitu
obrazu

ČSN
EN IEC 62676-5-1
33 4592

idt IEC 62676-5-1:2024

Video Surveillance Systems for use in security applications –
Part 5-1: Data specifications and image quality performance for camera devices – Environmental test
methods for image quality performance

Systemes de vidéosurveillance destinés à être utilisés dans les applications de sécurité –
Partie 5-1: Spécifications des données et performances de la qualité d'image pour les dispositifs de
caméra – Méthodes d'essai d'environnement pour les performances de la qualité d'image

Videoüberwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen –
Teil 5-1: Datenspezifikationen und Bildqualitätsleistung für Kamerageräte – Umweltprüfverfahren
für die Bildqualitätsleistung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN IEC 62676-5-1:2024. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou
pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN IEC 62676-5-1:2024. It was
translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 60068-2-1:2007 zavedena v ČSN EN 60068-2-1 ed. 2: 2008 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí –
Část 2-1: Zkoušky – Zkouška A: Chlad

EN 60068-2-2:2007 zavedena v ČSN EN 60068-2-2:2008 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí – Část
2-2: Zkoušky – Zkouška B: Suché teplo

EN IEC 62676-5:2018 zavedena v ČSN EN IEC 62676-5:2019 (33 4592) Dohledové videosystémy pro
použití v bezpečnostních aplikacích – Část 5: Specifikace dat a kvalita obrazu pro kamerová zařízení

Související ČSN

ČSN EN 60068-2-78 ed. 2 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí – Část 2-78: Zkoušky – Zkouška Cab: Vlhké teplo konstantní

ČSN EN 62676-1-1 (33 4592) Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích – Část 1-1: Systémové požadavky – Obecně

ČSN EN 62676-2-1 (33 4592) Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích – Část 2-1: Video přenosové protokoly – Obecné požadavky

ČSN EN 62676-3 (33 4592) Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích – Část 3: Analogové a digitální video rozhraní

ČSN EN 62676-4 (33 4592) Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích – Část 4: Pokyny pro aplikace

ČSN ISO 12231 (66 6901) Fotografie – Elektronické snímání statického obrazu – Slovník

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Informativní údaje z IEC 62676-5-1:2024

Tuto mezinárodní normu vypracovala technická komise IEC/TC 79 *Poplachové a elektronické bezpečnostní systémy*.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

Návrh	Zpráva o hlasování
79/704/FDIS	79/709/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Jazyk použitý při vypracování této mezinárodní normy je angličtina.

Tento dokument byl navržen v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2, a byl vypracován v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 1, a se směrnicemi ISO/IEC, dodatkem IEC, dostupnými na www.iec.ch/members_experts/refdocs. Hlavní typy dokumentů vypracované v IEC jsou podrobněji popsány na www.iec.ch/standardsdev/publications.

Seznam všech částí souboru IEC 62676 se společným názvem *Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah tohoto dokumentu zůstane nezměněn až do data příští prověrky (stability date) uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o tomto dokumentu. K tomuto datu bude dokument buď

- znovu potvrzen;
- zrušen, nebo

- zrevidován.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm, z. s. – Centrum technické normalizace pro bezpečnostní služby, IČO 63839911, Ing. Vladimír Šimek; spolupráce: TESTALARM Praha spol. s r.o., Ing. Radek Moulis

Technická normalizační komise: TNK 124 EPS a poplachové systémy

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 62676-5-1

Září 2024

ICS
13.320

**Dohledové videosystémy pro použití v bezpečnostních aplikacích -
Část 5-1: Specifikace dat a kvalita obrazu pro kamerová zařízení - Environmentální
zkušební metody pro kvalitu obrazu
(IEC 62676-5-1:2024)**

Video Surveillance Systems for use in security applications -
Part 5-1: Data specifications and image quality performance for camera devices - Environmental test
methods for image quality performance
(IEC 62676-5-1:2024)

Systemes de vidéosurveillance destinés à être
utilisés dans les applications de sécurité -
Partie 5-1: Spécifications des données
et performances de la qualité d'image pour les
dispositifs de caméra - Méthodes d'essai
d'environnement pour les performances de la
qualité d'image
(IEC 62676-5-1:2024)

Videoüberwachungsanlagen
für Sicherungsanwendungen -
Teil 5-1: Datenspezifikationen und
Bildqualitätsleistung für Kamerageräte -
Umweltprüfverfahren
für die Bildqualitätsleistung
(IEC 62676-5-1:2024)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2024-08-22. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské

normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání
v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky
jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN IEC

62676-5-1:2024 E

Evropská předmluva

Text dokumentu 79/704/FDIS, budoucího prvního vydání IEC 62676-5-1, který vypracovala technická komise IEC/TC 79 „*Poplachové a elektronické zabezpečovací systémy*“, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN IEC 62676-5-1:2024.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení k přímému používání
jako normy národní (dop) 2025-05-22
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2027-08-22

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument je třeba používat společně s EN IEC 62676-5:2018.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62676-5-1:2024 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Úvod.....	8
1..... Rozsah platnosti.....	9
2..... Citované dokumenty.....	9
3..... Termíny, definice a zkratky.....	9
3.1..... Termíny a definice.....	9
3.2..... Zkratky.....	10
4..... Zkušební prostředí.....	10
4.1..... Přehled.....	10
4.2 Konfigurace zkušebního prostředí.....	10
4.3 Měřicí prostředí.....	10
5..... Zkouška.....	11
5.1..... Obecné zkušební podmínky.....	11
5.2..... Obecné standardní podmínky snímkování.....	11

5.2.1... Světelné podmínky	
.....	11
5.2.2... Zorný úhel	
.....	11
5.2.3... Clona objektivu	
.....	11
5.2.4... Standardní nastavení kamery	
11	
5.3..... Kvalita obrazu	
.....	11
5.3.1... Rozlišení	
.....	11
5.3.2... Výsledky rozlišení	
.....	12
5.4 Environmentální zkušební metoda	12
5.4.1... Zkušební podmínky	
.....	12
5.4.2... Zkouška provozu při vysoké teplotě	13
5.4.3... Zkouška provozu při nízké teplotě	14
5.4.4... Zkouška provozu při vysoké teplotě a vysoké vlhkosti	14
5.4.5... Obnovení výkonu	
.....	15
5.4.6 .. Uvádění výsledků zkoušek	
.....	15
5.5 Označení	

specifikací.....	
.....	16

Příloha A (normativní) Jak měřit míru útlumu osvětlení průzoru.....	17
--	----

Bibliografie.....	
.....	18

Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim odpovídající evropské publikace.....	19
--	----

Obrázek 1 - Příklad měřicího prostředí.....	
11	

Obrázek 2 - Profil zkoušky provozu při vysoké teplotě.....	14
--	----

Obrázek 3 - Profil zkoušky provozu při nízké teplotě.....	15
---	----

Obrázek 4 - Profil zkoušky provozu při vysoké teplotě a vysoké vlhkosti.....	16
--	----

Obrázek A.1 - Schematický diagram: Měření útlumu osvětlení průzoru.....	17
---	----

Tabulka 1 - Nastavení rozlišení kamery.....	12
---	----

Úvod

Cílem tohoto dokumentu je definovat metody zkoušení kvality obrazu, což je vlastnost dohledových video systémů, která se může měnit v závislosti na environmentálních podmínkách (teplota a vlhkost).

1 Rozsah platnosti

Tato část IEC 62676 je rozšířením normy IEC 62676-5, která definuje metody měření pro výkonnostní hodnoty dohledového video kamerového zařízení a definuje zkoušky kvality obrazu za dané teploty a vlhkosti prostředí.

Tento dokument se zaměřuje hlavně na kamery s integrovanými objektivy, protože objektivy jsou hlavní součástí, která může ovlivnit výsledky. Pokud je objektiv volitelný, bude objektiv uveden spolu s výsledky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.